

Jí² 'láa² 'wii²¹² 'e gasii¹ in San Juan tíi² 'in jai² líi² Jesucristo

Júu³ tya' juncwii²¹ 'e cwo¹ Dios tsá²

¹ Jmoo²¹ o'o 'e jí² lo cwáain¹ tya' 'in tyán¹ júu³ tya' Dios jacoon¹ jee²¹² jna' ca la jée¹gi la mo 'wiin²¹² seen²¹ mo 'ii. Nanuu²oo'o júu³ tya'a joon nanee²¹² moo'o coon¹³ unnii²¹ i'i joon gajøø² moo'o, gasaan¹³ a'a tya'a coon¹³ cwo²¹ o'o. ² Joon gajnéi¹ 'e juncwii²¹ no jee²¹² jna'a joon gaee²¹ e'e jmoo²¹ o'o júu³ joon 'ee¹³ e'e 'naa' 'e juncwii²¹ no 'e jo tyéi¹ do. E juncwii²¹ no gateen¹ coon¹³ Ñu¹u' joon gajnéé¹ jee²¹² jna'a. ³ Jmoo²¹ o'o 'naa' júu³ jilaa²¹ 'e ganee²¹ e'e joongi ganuu²¹ u'u 'e ilisicaan²¹ naa' coon¹³ jna'a. Joon jna'oo'o 'e la ja² mo sicaan²¹ moo'o coon¹³ Dios Jmii²¹ joongi coon¹³ jóon¹ on Jesucristo. ⁴ 'Wii¹³ joon siin²¹ jna'a 'e jí² lo tyii' itsiin² mo 'e jløø¹³ moo'.

Dios jmoo¹ o jná² joo²¹ lí taain²¹² tsá² juncwii²¹

⁵ 'E júu³ lo ga'ee¹ Jesucristo jna'a, joon jmoo²¹ o'o 'naa' júu³: Dios 'in² tyúi¹ gi lílí¹ joon ñi¹ o jilaa²¹, ce jiiin¹³ xu 'e gó² jo sá² tya'a. ⁶ Wa jin² tsá² 'e sicaain²¹ coon¹³ Dios joon ngii¹ to² gó², tajuu²¹ mo 'ii coon¹³ jilaa²¹ 'e faa²¹ a joongi jilaa²¹ 'e jmoo¹ o. ⁷ Pe wana ngii²¹ i' jmai² 'e tyú² u la ngi¹ Dios 'in tyúi¹ sicaan²¹ na' la jaain²¹ la jaan²¹ na'. Joon iuntyúu¹ i jna' jilaa²¹ tsaa² tyi' coon¹³ 'e jmi¹ 'øø²¹ i 'e gatuun² un tya' Joon¹ Dios 'in sii²¹ Jesucristo.

8 Wa faa¹³a' 'e jo 'e tsaa² 'óo³o' tyiin²an' tóo² yiia', líi²na' tajuu²¹. 9 Pe wana røø²¹²na' tsaa² tyi' tyani Dios, i'íin²mo Dios tsaa² tyi' jiin¹³ la nifo²o. Joon iuntyúí¹ jna' jilaa²¹ 'e 'laa²¹a' tsæ 'ii'²¹ røø² jmoo¹ Dios. 10 Wana faa¹³a' 'e jo mo ga'naa²¹a' tsaa² cwóo¹³o' Dios tsaa² 'e tajuu²¹mo 'i. Joon jo mo ga'ii'¹³na' júu³ tya' Dios 'e jai² to².

2

Jesucristo, 'in faa²¹a 'wii²¹² tyi'

1 Síí³na 'e jí² lo tyi'naa' yææn²¹ tyiia 'e jo 'noo²oo' tsaa². Pe wana gatøøi¹ tsá² tsaa² tya'a seein²¹ jaain²¹ sii²¹ Jesucristo 'in lí² faa²¹a 'wii²¹² tya'a tyani Dios Jmii²¹. 2 Joon 'in Jesucristo jo ga'noo¹o jiin¹³ coon²¹ tsaa². Joon coon¹³ la joon 'in Jesús do gatyii¹ jilaa²¹ tsaa² tyi' mo najúun²in. Joon coon¹³ la joon gauntyú²-tsi Dios 'wii²¹² tyi'. Joon jon' jiin¹³ tsaa² tyi' gatyí², gatyí² jon tsaa² tya' jilee²¹ tsá² 'in taain²¹² juncwii²¹.

3 Wana nææ²¹æ' júu³ tyú² tya' Dios nee²¹o' 'e gal-icwii¹mo' 'ii. 4 Pe wana jin² tsá²: “Cwí³moo 'ii”, joon jo jmoo¹o nææ¹³æ, tajuu²¹mo 'ii. 5 'In jmoo¹o nææ¹³ júu³ tya' Dios 'e la ja²mo 'iin²¹²in 'ido Dios jiin¹³ la lí² 'e 'iin²¹² Dios. Joon coon¹³ la joon linee³e' 'e licaan²¹mo' coon¹³ Dios. 6 Joon 'in jin² 'e sicaain²¹ coon¹³ Dios tíí²ngi¹ la gangí¹ Jesucristo.

'E júu³ 'múui² tyæ²æ to²

7 Tsaru¹æ', jo 'múui² 'e to² tyæ³ææ no. Ca la mo 'wiin²¹² ganææ²ææ'. Coon²¹ røø²¹ lí¹ 'e to² tyæ³ææ no la lí¹ 'e niganææ²ææ' la mo jéei¹. 8 Pe Jesús gasí²¹ jna'

'e 'míi²mo 'e júu³ lo 'e to² tyu³uu no. Jesús do galáa² 'wii²¹² jmaa¹a 'elo joon ga'ii¹³naa' 'e jmaa²aa'. La mo jéei¹ la jo mo licwii¹na' Jesucristo lawa'a ngii²¹i' li nuu²¹. Pe ti li ngii²¹mo 'e nuu²¹ no. Na'láa² 'wii²¹² jná² joo²¹ li saan³an' tsu 'wii¹³ galicwii¹mo' Jesucristo.

9 Joon wana jin² tsá² 'e ngi¹ li jná² joo²¹ tya' Dios joon 'ee¹mo ruu²¹i ngii¹o li nuu²¹gi. 10 Tsa 'in 'iin²¹²in ruu²¹i ngii¹ li jná² joo²¹ tya' Dios joon ce jiin¹³ coon²¹ jo 'ee sóon³in. 11 Pe 'in tsá² 'in 'ee¹ ruu²¹i seen²¹ 'e ngi¹ li nuu²¹. Joon jo jnaa² joo²¹ xii'fu tsaa¹a. Lawa'a tsá² tiui² líi¹i.

12 Síi³na 'e jí² lo tyii', yuu²¹ tyiia, tsu niga'in²mo Dios tsaa² tyii' 'wii¹³ tya' Jesucristo nityi² tya'a. 13 Síi³na 'e jí² lo tyii' tsacøøi¹³ tsu nigalicwii¹moo' 'in gasein²¹ mo 'láa² 'wii²¹² juncwii²¹ coon¹³ jilaa²¹ 'e sá². Síi³na 'e jí² lo tyii' simii²¹ tsu nigali²oo' 'in 'lii¹³ do.

Joon gasii³na 'e jí² lo tyii', yuu²¹ tyiia tsu nigalicwii¹moo' Dios Jmii²¹. 14 Joon gasii³na 'e jí² lo tyii' tsacøøi¹³ tsu nigalicwii¹moo' 'in seen²¹ mo 'láa² 'wii²¹² jilaa²¹ 'e sá² juncwii²¹. Joon gasii³na 'e jí² lo tyii' simii²¹ tsu 'wii¹³ pii²¹-oo' joon ga'ii¹³moo' júu³ tya' Dios. Joon gali²oo' 'in 'lii¹³ do.

15 Jo jmaa²aa' 'e 'iin²¹²naa' 'e juncwii²¹ lo jon'gi jmaa²aa' 'iin²¹²naa' jilaa²¹ 'e sá² juncwii²¹. Tsa wana jmoo²oo' 'e 'iin²¹²naa' juncwii²¹ jo i'in²¹²naa' Dios Jmii²¹. 16 Tsa jilaa²¹ 'e 'i¹-tsi tsá² coon¹³ jilaa²¹ 'e suun²¹in tsá² coon¹³ unni¹i coon¹³ jilaa²¹ 'e jmoo¹o jloo³ tya'a jon' tya' Dios Jmii²¹ 'e la joon, 'e tya' juncwii²¹ jilaa²¹ 'e la joon. Jiin¹³ juncwii²¹

lo-o taain²¹ tsá² 'e la joon. Jo cwo²gi Dios Jmii²¹ 'e la joon. 17 Ti li tyé¹mo juncwii²¹ coon¹³ jilaa²¹ 'e gó² 'e jmoo¹o tsá² 'e jo 'e to² tí². Pe jileei²¹ 'in jmoo¹o la to² tyu² Dios seen²mo coon²¹ tøø²mo.

Xiiala lí¹ júu³ jai² joongi xiiala lí¹ júu³ tajuu²¹

18 Yuu²¹ tyiia, tyan² 'áa¹mo nijó¹ i'íin² juncwii²¹. Joon nanúu²oo' 'e ijó¹ 'in 'eei¹ Cristo joon seen²mo fúui¹ 'in 'eei¹ Cristo nano, 'wii¹³ joon nee²¹e' 'e ti li tyé¹ juncwii²¹. 19 'In tsá² do ga'wóo²i jee²¹² jna' pe jon' tsá² tyi' 'ii. Tsu wana galíin² tsá² tyi' la jai² jo ga'wóo²i jee²¹² jna'. Pe la lo-o galí² iliñi¹ tsá² tyú² 'e jileei²¹ 'in ngi¹ coon¹³ jna' jon' jileei²¹ líi¹i tsá² tyi'.

20 Pe Dios nigacwo¹o 'naa' 'in Espíritu tyú² tya'a 'wii¹³ joon ñii²¹²oo' jilaa²¹. 21 'E síi³na 'e jí² lo tyii' 'wii¹³ ñí³ 'naa' jilaa²¹ 'e la jai² jon' wa'a jo mo cwii¹ii'. Ñí³oo' jon' 'e jiin¹³ coon²¹ júu³ tajuu²¹ jo 'ee la jai².

22 Joon wana 'in jin² 'e jo jo² gatyii¹³in Dios Jmii²¹ Jesus 'in tyán¹ júu³ tya'a sii²¹ Cristo, tajuu²¹mo 'in jin² la joon. 'In no 'in 'eei¹ Cristo. Jileei²¹ 'in la 'í jo røø²i Dios Jmii²¹ coon¹³ Jóon¹on. 23 Jilee²¹ 'in jo røø¹i Jóon¹ Dios jo cwii¹in jon Dios Jmii²¹. Pe wana jin² tsá² Jóon¹ Dios Jmii²¹ Jesús, 'in no cwii¹mo jon Dios Jmii²¹.

24 'Wii¹³ joon cwotii¹³-oo' 'e ganuu²uu' ca la mo 'wiin²¹². Joon wana jo tuu²uu' 'e júu³ do 'e ganuu²uu' ca la mo 'wiin²¹² ijoon²oon' licaan²¹naa' coon¹³ Jóon¹ Dios joongi coon¹³ Dios Jmii²¹. 25 Joon Jesu-cristo ga'íi² jna' júu³ 'e icwo¹o jna' coon²¹ juncwii²¹ itoon²¹on' coon¹³ Dios coon²¹ tøø²mo.

26 Jmoo¹³oo'o 'naa' júu³ coon¹³ jí² lo cwáain¹ tya' 'in 'iin²¹²in cón² 'naa' tóo². 27 Pe Jesucristo gacwo¹ 'naa' Espíritu Tyú² tya'a joon jo 'ná¹ jiin¹³ jaain²¹ 'e²e 'naa' tsu 'ña'o 'in Espíritu do i'e²e 'naa'. Joon jilaa²¹ 'e 'e²e 'naa' jmai² 'e ja²mo jiin¹³ coon²¹ 'e tajuu²¹. Cwoseen²¹naa' sicaan²¹naa' coon¹³on la ga'e²e 'in Espíritu Tyú² do 'naa'.

28 Joon nano, yuun²¹ tyiia, cwoseen²mogii' sicaan²¹naa' coon¹³ Cristo. Coon¹³ la joon jo cu²-tsi' mi jnéi¹ 'ido tún¹. Joon mi jó¹ jo fa'ii²¹ líi²naa' tyaní¹i. 29 Tyú²-u ñí³oo' 'e jmai² 'e røø²¹ jmoo¹o Jesucristo. Cwoliñí³oo' jon 'e jilee²¹ 'in jmoo¹o røø²¹ jóon¹ Dios 'ii.

3

In líi¹i jóon¹ Dios

1 Cwo'ii²du'-'oo' xiiala 'iin²¹²in Dios Jmii²¹ jna' 'e gaunsii²¹ jna' 'e jóon¹ Dios jna'. Joon la joon líi¹na'. 'Wii¹³ joon 'in jo cwii¹in Dios taain²¹² juncwii²¹ jo cwii¹in jna' jon tsu jo mo galicwii¹in Dios. 2 Tsaru¹u' 'in 'iin²¹²na, la no líi¹na' jóon¹ Dios joon jo galinee²¹e' 'ee ilín²na' pe nee²¹o' 'e mi jnéi¹ Jesucristo ilín²mo' la líi¹i tsu inee²¹mo' jiin¹³ la líi¹i. 3 Joon jilee²¹ 'in jéin¹ 'ii untyú¹ yaai tsu tyú¹mo Jesucristo.

4 Jileei²¹ 'in 'noo¹o tsa² jo untiin¹³in júu³ tya' Dios. La joon lí¹ tsa² mo jo untiin¹³ tsá² júu³ tya' Dios. 5 Ñí³oo' 'e Jesucristo nicweei¹ ni cwoo¹³ juncwii²¹ 'e tyii²¹ tsa² tyi'. Joon jo mo ga'noo¹o 'ido jiin¹³ coon²¹ tsa². 6 La joon jon jilee²¹ 'in

sicaain²¹ coon¹³on, jo ngi¹ to² 'noo¹o tsaa². Tsu jilee²¹ 'in ngi¹ to² 'noo¹o tsaa² jo mo ní² tiin¹³ jo mo licwii¹in Jesucristo. ⁷ Yuun²¹ tyiia, jo cwoo²oo' 'e cón² tsá² 'naa' too²: 'In jmoo¹o 'e tyú², 'in tyú¹mo 'i la tyú¹ Jesucristo. ⁸ La joon jon jilee²¹ 'in ngi¹ to² 'noo¹o tsaa² 'in 'lhi³mo 'i. Tsu la mo 'wiin²¹² ga'noo¹o 'in 'lhi³ do tsaa². Joon najó¹ 'in Joon¹ Dios jaxée¹ 'e nigajmaa¹a 'in 'lhi³ do.

⁹ Jiin¹³ jaain²¹ jón¹ Dios jo ngi¹ to² 'noo¹o tsaa² tsu Dios nigacwo¹o 'in tsá² do coon²¹ juncwii²¹ 'múu². Jo lí² 'noo¹gi tsaa² tsu jón¹ Dios 'ii. ¹⁰ Lí²-i licwii¹mo' 'iin jón¹ Dios joongi 'iin jón¹ 'in 'lhi³ tsu jilee²¹ 'in jo jmoo¹o 'e tyú² jon'gi 'iin²¹²in ruu²¹i jo lí¹i jón¹ Dios.

Ili'nee²mo' la jaain²¹ la jaan²¹na'

¹¹ Tsu joon 'e júu³ niganuu²uu' ca la mo 'wiin²¹² lí¹ 'elo: Cwoli'iin²¹²na' la jaain²¹ la jaan²¹na'. ¹² Jo jmoo²¹o' la gajmaa¹a Caín, 'in lí¹ jón¹ 'in 'lhi³ joon gajngaa¹²mo ruu²¹i. ¿'Ee 'wii²¹² gajngaa¹³i? Gajnga²mo 'wii¹³ 'in ruu²¹i do gajmaa¹a 'e tyú² joon 'ii-gi gajmaa¹a 'e gó².

¹³ Tsaru¹u', jo jmaa²aa' tsagoo²¹-oo' 'e eei¹ 'naa' 'in tsá² 'in jo cwii¹in Dios, 'in tí²-tsi jiin¹³ 'e sá² fu juncwii²¹ lo. ¹⁴ Néé³o' 'e ca la mo jéei¹ jo 'in caan²¹na' coon¹³ Dios pe la no galicaan²¹mo' coon¹³ Dios tsu 'iin²¹²mo' 'in ru¹u' catyaa² do. 'In jo 'iin²¹²in ruu²¹i jo mo licaain²¹ coon¹³ Dios. ¹⁵ Jilee²¹ 'in 'ee¹ ruu²¹i lawa'a 'in jngaai¹² tsá² 'ii. Joon ñí³oo' 'e jiin¹³ jaain²¹ 'in jngaai¹² tsá² jo téen²in juncwii²¹ tya' Dios coon²¹ tøøi².

16 Nee²¹o' 'e gacwo¹ Jesucristo juncwii²¹ tya'a 'wii¹³ tyi'. Joon coon¹³ la joon galitsáa¹mo-tsi' xiiala 'ná¹ 'e 'iin²¹²mo' Dios coon¹³ tsá² xeei²¹. La gacwo¹ 'ii juncwii²¹ tya'a la joon jon jna' 'ná¹ cwoo²¹o' juncwii²¹ tyi' tya' tsaru¹u'. 17 Wa jaain²¹ tsá² 'in 'oo¹o jilaa²¹ 'e jmaa²i to² tya'a jøø²i jaain²¹ tsaruu²¹i 'in sityéein¹ jmii²¹² joon jo jmoo¹o feei¹-tsi 'wii²¹² tya' 'ido jo ñí³ii xiiala cwéi¹ jin² 'in tsá² do: “Iin²¹²mo Dios.” 18 Yüün²¹ tyiia, jo to² 'í³ wa'a jiin¹³ fáa³a': “Iin²¹²mo' Dios coon¹³ tsá².” Tyú²gi wa'a 'ee²e' tsá² 'e 'e la ja²mo 'iin²¹²mo' Dios coon¹³ tsá² coon¹³ jilaa²¹ 'e jmoo²¹o'.

'E jo cu²-tsi' tyani Dios Jmii²¹

19 Joon wa ngii²¹i' la joon cwoo¹³na' cwáain¹ yiia' 'e jo nitajuui²¹ jna'. Joon cwoo¹³na' cwáain¹ yiia' 'e jo nitajuui²¹ jna' tyani Dios. 20 Wana cwóo¹³o' tsaa² yiia' nee²¹o' 'e feei¹gi Dios lagi jna' joon ñi¹ Dios jilaa²¹. 21 La joon, tsaru¹u' 'in 'iin²¹²na, wa'a jo cwóo¹³o' tsaa² yiia' lí²-i seen²na' jo cu²-tsi' tyani Dios. 22 Joon icwo¹o Dios jna' jilaa²¹ 'e mii²¹i' tsu jmoo²¹o' núu¹³u' to² tyu²u coon¹³ jilaa²¹ 'e 'yaa¹-tsi tyi'. 23 Joon to² tyu²u 'e ja²mo lí²na' Joon¹on Jesucristo joon tyu²u jna' jon to² 'e 'iin²¹²mo' la jaain²¹ la jaan²¹na' jiin¹³ la nigajin²in. 24 Jileei²¹ 'in jmoo¹o la to² tyu²u téen¹in sicaain²¹ coon¹³ Dios la joon jon téen¹in Dios sicaain²¹ coon¹³ 'ii. Joon linee²¹e' 'e téen¹in Dios sicaain¹ coon¹³ jna' 'wii¹³ 'in Esíritu Tyú² tya'a 'in gacwei² jna'.

4

Xiiala líi¹i 'in Espíritu Tyú² tya' Dios joongi xiiala líi¹i 'in sii²¹ anticristo

¹ Tsaru¹u' 'in 'iin²¹²na, jo jai² cwolín²¹naa' jileei²¹ 'in jin² 'e faa²¹o cwáain¹ tya' Dios. Cón²oon' cwáain¹ coon¹³ ce tún² 'ee 'e faa²¹a 'ido. Nuú²uu' wana faa²¹a cwáain¹ tya' Dios owa jo faa²¹a 'ee. Røø²mo cwoo¹³ juncwii²¹ coon¹³ 'in tsá² tajuui²¹ 'in jin²in 'e faa²¹o cwáain¹ tya' Dios pe jo jo². ² Pe 'naa' cwii¹moo' 'in Espíritu Tyú² tya' Dios. Joon jilee²¹ 'in jin² 'e Jesucristo najó³ líi¹i tsá² faa²¹o 'ii²¹ tya' Espíritu Tyú² tya' Dios. ³ Joon jilee²¹ 'in jin² 'e jo mo jó¹ Jesucristo 'e líi¹i tsá² jo faa²¹a 'ii²¹ tya' Dios. Joon 'in jin² la joon 'ee¹mo Jesucristo. Joon 'in tsá² 'in jin² la joon seen²mo fu juncwii²¹ nano jiin¹³ la nanú²uu' ijalín².

⁴ Yúun²¹ tyiia, líi¹naa' jóon¹ Dios joon galií²oo' 'in tajuui²¹ do tsu 'in feei¹gi 'in cwo¹ 'naa' pí³ lagi 'in cwo¹ pí³ 'in catyaai²¹ do xufiin¹³ tyu² 'ido to² juncwii²¹. ⁵ 'In tsá² tajuui²¹ do faa²¹o jmai² tya' 'e sá² ni cwoo¹³ juncwii²¹ tsu tii²¹ jmai' 'e sá² juncwii²¹ lo. Joon líi¹ tí²-tsi tsá² taain²¹² juncwii²¹ núu²un júu³ tya'a. ⁶ Pe jileei²¹ jna' lín²na' jóon¹ Dios. Joon jileei²¹ 'in cwii¹in Dios núu²o 'e faa¹³a' joon 'in jo núu²un 'e faa¹³a' do jo líi¹i tsá² tya' Dios. Joon coon¹³ la joon lí² tsáa¹mo-tsi' 'iin faa²¹ la jai² joongi 'iin faa²¹ júu³ tajuu²¹.

Tin²¹²mo Dios jna' 'áa¹mo

⁷ Tsaru¹u' 'in 'iin²¹²na, cwoli'in²¹²mo' la jaain²¹ la jaan²¹na'. Dios jmaa¹a 'ii²¹ 'e li'in²¹²na' la jaain²¹

la jaan²¹na'. Joon jileei²¹ 'in 'iin²¹²in Dios joon 'iin²¹²mo jon tsá² lí¹mo jóon¹ Dios joon cwii¹mo Dios. ⁸In jo 'iin²¹²in Dios la joon jon jo 'iin²¹² tsá² jon'gí Dios mo licwii¹in tsá² tsə jilaa²¹ 'e jmoo¹o Dios Jmii²¹ 'e 'e²e tsá² 'e 'iin²¹²mo Dios Jmii²¹ tsá². ⁹Jaan²¹mo Jóon¹ Dios 'in seein²¹ joon gasii¹in Dios 'i fu juncwii²¹ 'e 'wii²¹² 'ii lí² cwo¹ jna' coon²¹ juncwii²¹ 'múui². Coon¹³ la joon ga'e²e Dios jna' xiala 'iin²¹²in jna'. ¹⁰Gali'iin²¹²mo Dios Jmii²¹ jilaa²¹ 'e gajmaa¹a. Joon gasii¹in Jóon¹on fu juncwii²¹ lawa coon²¹ fa¹ 'e jatyi¹i jilaa²¹ tsaa² tyi' 'e jo jmaa¹gí Dios Jmii²¹ 'nii²¹-tsi tyi'. Gajmaa¹ Dios Jmii²¹ la joon 'wii¹³ 'iin²¹²mo jna' jon' wa'a jna' 'ná¹ 'e li'iin²¹²na' 'ii.

¹¹Tsaru¹u' 'in 'iin²¹²na, wana nagali'iin²¹² Dios jna' la joon jon jna' 'ná¹-a li 'iin²¹²mo' tsaru¹u'. ¹²Jiin¹³ jaain²¹ jo mo ganii²in Dios pe wana 'iin²¹²mo' la jaain²¹ la jaan²¹na' ngii¹ Dios coon¹³ jna' joon coon¹³ la joon untsiin²¹ jna' 'e 'iin²¹²mo Dios jna'. ¹³Gacwo¹o Dios Jmii²¹ jna' 'in Espíritu Tyá² tya'a, 'wii¹³ joon tsáa¹mo-tsi' 'e ngii²¹i' sicaan²¹na' coon¹³ Dios 'e joon ngii¹ 'ido jon coon¹³ jna'. ¹⁴Joon niganee²¹e' joon jmoo²¹o' júu³ 'e Dios Jmii²¹ gasii¹in Jóon¹on 'e jmaa¹a tiin¹³ tsá² taain²¹² fu juncwii²¹. ¹⁵Joon doñi'iin ijin² 'e Jesús lí¹i Jóon¹ Dios Jmii²¹ ngii¹ Dios caain²¹ coon¹³ 'i la joon jon ngi¹ 'ii caain²¹ coon¹³ Dios.

¹⁶Galinee²o' joon galija²mo líi²na' 'e 'iin²¹² Dios Jmii²¹ jna'. Jilaa²¹ 'e jmoo¹o Dios 'e 'e²e tsá² 'e 'iin²¹²mo Dios Jmii²¹ tsá² joon jileei²¹ 'in ngi¹ 'né²i tsaruu²¹i ngii¹ 'i coon¹³ Dios joon Dios ngii¹o jon

coon¹³ 'i. 17 Coon¹³ la joon untii¹³ jna' 'e 'iin²¹²mo' Dios coon¹³ tsá² 'e jo cu²-tsi' mi cwá¹ jmii²¹² lí tséi¹ mi jmáa¹ a Dios Jmii²¹ 'ii²¹ tsu la lí¹i Jesucristo lí¹na' toon²¹on' juncwii²¹ lo. 18 Jo 'goo²¹o tsá² mo 'iin²¹²in la jai² Dios coon¹³ tsá². Mo 'iin²¹²in tsá² Dios coon¹³ tsá² xeei²¹ la jai² jo cwoo¹i li'goo²¹o. Tsu mo jmoo¹o tsá² 'goo²¹o ní³ tsá² wúu¹ coon¹³ 'e jmoo¹o 'goo²¹o. Joon 'in jmoo¹o 'goo²¹o jo mo gaun'yee²¹i 'e 'iin²¹²in Dios la jai².

19 Jna'o' 'iin²¹²mo' Dios coon¹³ tsá² tsu 'wii¹³ nigali'in²¹²mo Dios jna' jéi¹gi. 20 Wana jin² tsá²: “'iin²¹²moo Dios”, pe joon 'ee¹mo ruu²¹i, tajuu²¹mo 'ii. Tsu jo ní³ii xiiala cwoi¹ 'e jin²in 'e 'iin²¹²in Dios 'in jo mo nii¹i pe 'ee¹mo ruu²¹i 'in niganí². 21 Dios nigaty²u jna' to²: Jilee²¹ 'in 'iin²¹² Dios 'ná¹-a jon 'iin²¹²in ruu²¹i.

5

'E nili¹o' jilaa²¹ 'e gó²

1 Jilee²¹ 'in jai² lí¹i² 'e Jesús lí¹i Cristo, ('øø¹21-tsi tsá² jaain²¹ 'in Dios gasii¹in jajmaa¹ a tiin¹³ tsá²) jaain²¹ jóon¹ Dios 'ii. Joon wa'a 'iin²¹²in tsá² jmii²¹ xuui²¹² i'in²¹²mo jon 'in xuui²¹² do. 2 Wana 'iin²¹²na' Dios joon jmoo²¹o' jilaa²¹ to² tyu²u coon¹³ la joon tsáa¹mo-tsi' 'e 'iin²¹²mo' jon jilee²¹ 'in tsaru¹u' 'in lí¹i jóon¹ Dios. 3 'iin²¹²mo tsá² Dios jiin¹³ mo jmoo¹o tsá² nuu¹³un jilaa²¹ to² tyu²u joon jo 'áai¹ 'ii²¹ to² tyu²u, 4 tsu jilee²¹ 'in lí¹i jóon¹ Dios gali¹o 'naai²¹² jilaa²¹ 'e gó² jmoo¹o tsá² taain²¹² juncwii²¹. Joon lí¹³o' 'naai²¹² jilaa²¹ 'e gó² 'e jmoo¹o tsá² 'in 'eei¹ jna' 'wii¹³ gali²mo lí¹na'

Jesús. ⁵ Joon jiin¹³ 'in nigaja²mo líí² 'e Jesús líí¹ Joon¹ Dios lí²-i líi¹'i 'naai²¹² 'e gó² 'e jmoo¹o tsá².

'E júu³ ja²mo ga'í¹ Dios Jmii²¹ 'wii²¹² tya' Joon¹on

⁶ Gasaai¹ Wó³ 'in Jesús do jmí²¹. Joon coon¹³ jmí²¹ 'e gasaai¹ Wó³ do joon coon¹³ jmí¹ 'e tuun²¹ tya'a mo júun²in je tún² do gajmaa¹a júu³ 'e la ja²mo najó³ Jesucristo. Jon' wa' jiin¹³ jmí²¹ do pe coon¹³ jmí²¹ joongi coon¹³ jmí¹ do. La joon jon 'in Espíritu Tyú² tya' Dios jmaa¹a júu³ joon 'in ja²mo 'in Espíritu Tyú² do. ⁷⁻⁸ Joon ni cwoo¹³ juncwii²¹ 'ní¹ 'ii¹³ 'in 'elo jmoo¹³ júu³. Joon 'e 'láa² 'wii²¹² 'in Espíritu Tyú² tya' Dios Jmii²¹, joon tí² tún² jmí²¹ joon tí² 'ní¹ jmí¹ 'øø²i. Joon jee²¹² 'ní¹ do røø²¹ júu³ jmoo¹³. ⁹ Wa 'ii¹³mo' lawa 'e jai² júu³ jmoo¹o tsá², 'e tyiin²gi 'e 'ii¹³mo' júu³ gajmaa¹a Dios tsæ feei¹gi Dios lagi tsá². Joon 'e júu³ gajmaa¹a Dios jmo²o jna' júu³ cwáain¹ tya' Joon¹on. ¹⁰ Joon jileei²¹ 'in jai² líí²i Joon¹ Dios ñi¹o yaai 'e ja²mo 'e júu³ ga'í² Dios cwáain¹ tya'a. Pe jileei²¹ 'in jo jai² líí² Dios sáa¹i Dios lawa jaain²¹ tsá² tajuui²¹ tsæ jo mo ga'ii²¹i júu³ ga'í² Dios cwáain¹ tya' Joon¹on. ¹¹ Joon 'e júu³ jai² ga'í² Dios cwáain¹ tya' Joon¹on jin² 'e Dios nigacwo¹ jna' coon²¹ juncwii²¹ 'múui² 'e taa²¹ coon²¹ tøø²mo. 'Wii¹³ tya' Joon¹on gacwo¹ Dios jna' 'e juncwii²¹ 'múui² do. ¹² Joon jilee²¹ 'in ngí¹ sicaain²¹ coon¹³ Joon¹ Dios niga'ii²¹mo 'e juncwii²¹ 'muui²¹ do. Pe jileei²¹ 'in jo jai² líí² Joon¹ Dios jo mo ga'ii²¹ 'e juncwii²¹ do.

Júu³ tyú² li gatséi¹

13 Nigasi¹na 'e jí² lo tyii' 'in jai'² líi² Joon¹ Dios 'e litsáa¹mo-'oo' 'e niga'ii'¹³mo' coon²¹ juncwii²¹ 'múui² 'e jo tyéi¹.

14 Jo cu'²-tsi' coon'¹³ Dios tsu nee²o' wa mo mi²¹i' 'e 'yaai¹-tsi Dios ití² júu³ tyi'. 15 Joon nee²o' wa ganúu²uun Dios júu³ tyú² tyi' nee²o' jon 'e ga'ii'¹³mo' 'e gami²¹i'.

16 Wa nali'³i' 'e 'noo¹o jaain²¹ ru'¹u' tsaa² 'e jmoo¹ jo júun²in tsá² 'ná¹-a faa'¹³a' júu³ tyú² 'wii'²¹² tya'a. Joon i'íin¹mo Dios tsaa² tya'a wa jo ga'noo¹o tsaa² 'e jmoo¹o júun²in tsá². Sá²-a tsaa² 'e jmá¹ júun²in tsá² joon jo 'ná¹ faa'¹³a' júu³ tyú² tya'a 'e joon. 17 Jilaa'²¹ 'e gó² jmoo¹o tsá² lí² tsaa² tyani Dios pe sá²-a coon²¹ tsaa² 'e jo júun²in tsá².

18 Nee²o' 'e jileei'²¹ tsá² 'in líi¹i' joon¹ Dios jo ngi¹ to² 'noo¹o tsaa² tsu un'øø'¹mo Joon¹ Dios 'ii. Joon jo líi'²¹i 'in 'líi'³ 'ii.

19 Nee²o' 'e líin²na' joon¹ Dios joon tyu'²u 'in 'líi'³ to¹ jilee'²¹ 'in catyaa², 'in jo cwii¹in Dios.

20 Nee²o' jon 'e najó³ Joon¹ Dios. Joon 'ii-o nagacwo'¹ jna' 'e licwii¹mo' Dios 'in jai'². Joon toon²¹on' sicaan²¹na' coon'¹³ 'in jai'² do. 'Iin 'in Joon¹ Dios Jesucristo. Joon Jesucristo Dios 'in jai'² joon 'oo¹-o coon²¹ juncwii²¹ 'e cwo'¹ Dios tsá² 'e jo tyéi¹. 21 Yuu²¹ tyiia, un'øøi'²¹ yaanaa' coon'¹³ jilee'²¹ dioses 'in gajmeei¹ tsá² 'in jo jai'². Amén.

Juu³ ty² 'e gafaa^{'21} Dios tya' tsá²
New Testament in Chinantec, Quiotepec
(MX:chq:Chinantec, Quiotepec)

copyright © 1983 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chinantec, Quiotepec

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chinanteco, Quiotepec [chq], Mexico

Copyright Information

© 1983, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Chinantec, Quiotepec

© 1983, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022

3808f8d2-c323-5477-a114-0f18fe74613e